

ANEXO RESOLUCIÓN DE DIRECCIÓN N° 657/2021
PLAN DE TRABAJO DOCENTE

AÑO:	2020
-------------	-------------

1- Datos de la asignatura

Nombre	INGLÉS III
--------	-------------------

Código	38
--------	-----------

Tipo

Obligatoria	X
Optativa	---

Nivel

Grado	X
Post-Grado	---

Área curricular a la que pertenece	Eje TRANSVERSAL
------------------------------------	------------------------

Departamento	---
--------------	-----

Carrera/s	MEDICINA
-----------	-----------------

Ciclo o año de ubicación en la carrera/s	CUATRIMESTRAL
--	----------------------

Carga horaria asignada en el Plan de Estudios:

Total	64 hs
Semanal	4 hs

Distribución de la carga horaria (semanal) presencial de los estudiantes:

Teóricas	Prácticas	Teórico - prácticas
26	38	

Relación docente - estudiantes:

Cantidad estimada de estudiantes inscriptos	Cantidad de docentes		Cantidad de comisiones		
	Profesores	Auxiliares	Teóricas	Prácticas	Teórico-Prácticas
	2 (dos)	3 (tres)			7 (siete)

2- Composición del equipo docente:

N°	Nombre y Apellido	Título/s
1.	Berberian, Mariana (Prof. Titular)	Traductora Pública Nacional en idioma Inglés
2.	Espósito, Ana (Prof. Adjunta)	Profesora de Inglés
3.	Acosta, Rocío (Ayudante Graduada)	Traductora Pública de Inglés
4.	Bergamin, Mariela (Ayudante Graduada)	Traductora Pública de Inglés
5.	Eguren, Mariana (Ayudante Graduada)	Traductora Pública Nacional en idioma Inglés

N°	Cargo								Dedicación				Carácter				Cantidad de horas semanales dedicadas a: (*)								
	T	As	Adj	JTP	Ayte Grad	Ayte Est.	Ads	Bec	E	C	P	S	Reg.	Int.	A término	Otros	Docencia					Invest.	Ext.	Gest.	
																	Frente a estudiantes	Semana Integ.	ABP	Campo	Totales				
1.	X									X					X			10	4			20			
2.			X									X			X			6	2			10			
3.					X							X			X			6	2			10			
4.					X							X			X			6	2			10			
5.					X							X						6	2			10			

(*) la suma de las horas Totale + Investig. + Ext. + Gest. no puede superar la asignación horaria del cargo docente.

3- Plan de trabajo del equipo docente

1. Objetivos de la asignatura.

Actualizando los conocimientos previos de los contenidos incorporados previamente en *Inglés I y II* se agregan contenidos teóricos lingüísticos de la gramática inglesa para adquirir herramientas de escritura para la producción básica. Para cada clase existe una Guía de Trabajos Prácticos elaborada por el equipo docente, donde se realizan clases teórico prácticas en forma de demostración teórica y el componente práctico a través de la resolución de ejercicios de lecto-comprensión, ejercicios gramaticales que permiten adquirir no solo las estrategias de lectura y escritura básica sino también vocabulario de la especialidad.

Al finalizar la cursada se busca que los estudiantes logren:

- Actualizar conocimientos previos incorporados en *Inglés I y II*.
- La lecto-comprensión de un texto en la lengua inglesa de la especialidad de medicina, utilizando estrategias de lectura y escritura básica que permitan abordar la comprensión del texto en forma global y/o detallada.
- Realizar un cuestionario escrito dentro del contexto de relación médico – paciente.

2. Enunciación de la totalidad de los contenidos a desarrollar en la asignatura.

• Unidad 1

Tiempo verbal: futuro. Futuro simple: will / won't para predicciones, y decisiones espontáneas. Presente continuo: planes a corto plazo. Be going to: planes e intenciones. Vocabulario: el examen físico: signos vitales, equipamiento, movimientos. Relación médico- paciente: examen físico del paciente.

• Unidad 2

La oración simple. Conectores. Oraciones compuestas. Vocabulario relacionado a procedimientos quirúrgicos. Formación de palabras: prefijos y sufijos.

• Unidad 3

Vocabulario 1: evaluación de salud mental. Criterio. Síntomas. Vocabulario 2: Verbos frase. Clasificación.

• Unidad 4

La oración compleja I. Clasificación. Conjunciones. Relación médico-paciente: explicar tratamiento a un paciente.

• Unidad 5

La oración compleja II: oraciones condicionales 0 y 1. Conjunciones. Oraciones condicionales 2 y 3. Vocabulario. Relación médico- paciente: dar instrucciones y explicaciones. Dar consejos y sugerencias.

3. Bibliografía (Básica y Complementaria).

- a. Docentes U.N.R. Guía de Aprendizaje. Área Instrumental Idioma Inglés – Centro Editor Facultad de Ciencias Médicas U.N.R.

- b. Check your English Vocabulary for Medicine. Third Edition A&C London, 2006
- c. Cowan, Ron. The Teacher's Grammar of English, A Course book and Reference Guide. Cambridge University Press. 2008.
- d. Frerot, Mathilde. What is epidemiology? Changing definitions of epidemiology 1978-2017. Research article. Diciembre 10, 2018.
- e. Mc Carter, Sam. Medicine 1. OUP. Oxford, 2013.
- f. Mc Carter, Sam. Medicine 2. OUP. Oxford, 2014.
- g. Mc Carthy, Michael. English vocabulary in use. Advanced. Cambridge,2002
- h. Murphy, Raymond. Essential Grammar in Use. A self-study reference and practice book for elementary students of English, with answers.Third Edition. Cambridge University Press 2007.
- i. Nieto, Celia. Manual de gramática inglesa aplicada a la lecto-comprensión. Buenos Aires 2009.
- j. Quirk, R.; Greenbaum, S.; Leech, G.; Svartvik, J. A Grammar of Contemporary English. Longman Group Limited. London. Seventh impression1978.
- k. Wright, Ros. English for nursing 1 Pearson, Essex, England 2015.
- l. Wright, Ros. English for nursing. Pearson, Essex, England, 2015.

4. Descripción de Actividades de aprendizaje.

Se cursará de forma OBLIGATORIA dos horas semanales en forma presencial y dos horas semanales en forma virtual. Las clases son teórico- prácticas. Estarán en condiciones de aprobar la cursada quienes, hayan aprobado un examen parcial o su recuperatorio, hayan aprobado 3 de 5 trabajos prácticos presenciales, no se hayan ausentado a más de 2 clases presenciales y hayan aprobado 8 (ocho) de 10 (diez) trabajos prácticos virtuales. La aprobación de la cursada es condición necesaria para la instancia de examen final.

5. Cronograma de contenidos, actividades y evaluaciones.

Clase	Unidad (Núcleo Temático)	Contenido	Escenario	Actividades	Evaluación
16 al 20 demarzo	Examen nivelatorio	Examen nivelatorio (en cada comisión)			
23 al 27 de marzo	Presentación de la materia				

Clase	Unidad (Núcleo Temático)	Contenido	Escenario	Actividades	Evaluación
	Unidad 1	Unidad 1: pág. 10 a 15. Vocabulario. Futuro simple y continuo.		Trabajo Práctico virtual n° 1	
30 de marzo al 3 de abril	Unidad 1	Unidad 1: Pág. 15 a 19.		Trabajo Práctico virtual n° 2	Trabajo Práctico Presencial n° 1
		Be going to. Presente continuo para futuro. Vocabulario: movimientos.			
6 al 10 de abril	Unidad 1	Unidad 1: Pág. 20 a 23. Doctor-patient communication. Final practice: vasectomy.		Trabajo Práctico virtual n° 3	
13 al 17 de abril	Unidad 2	Unidad 2: Pág. 25 a 28 La oración simple y compuesta		Trabajo Práctico virtual n° 4	Trabajo Práctico Presencial n° 2
20 al 24 de abril	Unidad 2	Unidad 2: Pág. 29 a 34. Prefijos y sufijos. Doctor-patient communication			Trabajo Práctico Presencial n° 3
27 de abril al 1 de mayo	Unidad 3	Unidad 3: pág. 36 a 40. Mental health. Phrasal verbs.		Trabajo Práctico virtual n° 5	
4 al 8 de mayo	Unidad 3	Unidad 4: pág. 42 a 46. La oración compleja: cláusulas de razón y de propósito.		Trabajo Práctico virtual n° 6	Trabajo Práctico Presencial n° 4
11 al 15 de mayo	Unidad 4	Unidad 4 pág. 47 a 52. La oración compleja: cláusulas de tiempo y concesión.		Trabajo Práctico virtual n° 7	
18 al 22 de mayo	Unidad 4	Unidad 4: pág. 53 a 55. Revisión		Trabajo Práctico virtual n° 8	Trabajo práctico presencial n° 5
25 al 29 de mayo	Semana de integración	Semana de integración			
1ro al 5 de junio	Unidad 5	Unidad 5 - pág. 57 a 61. Condicional 0 y 1.		Trabajo Práctico virtual n° 9	
8 al 12 de junio	Unidad 5	Unidad 5: pág. 62 a 69.		Trabajo Práctico virtual n° 10	

Clase	Unidad (Núcleo Temático)	Contenido	Escenario	Actividades	Evaluación
15 al 19 de junio		Parcial (Unidad 1 a 5)			
22 al 26 de junio		Revisión			
29 de junio al 3 de julio		Recuperatorio Parcial			

6. Procesos de intervención pedagógica.

Se realizarán clases teórico prácticas en forma de mostración teórica y el componente práctico a través de la resolución de ejercicios de lecto- comprensión, gramaticales trabajando con textos científicos en forma grupal. Para cada clase existe una Guía de Trabajos Prácticos elaborada por el equipo docente. Se trabaja con la lecto-comprensión de textos en la lengua inglesa de la especialidad de medicina, utilizando estrategias de lectura que permitan abordar la comprensión del texto en forma global y/o detallada.

Entender el significado de palabras desconocidas de un texto de su especialidad a partir del contexto y de la función de las palabras dentro de la oración y del texto. Adicionalmente, teniendo en cuenta la temática de la Semana de Integración “*Inmunización y Vacunas*”, los estudiantes realizarán distintas actividades de lecto-comprensión, producción, vocabulario, etc. en los trabajos virtuales que se trabajarán todas las semanas.

7. Evaluación

a. Requisitos de aprobación

Estarán en condiciones de aprobar la cursada quienes:

- a) hayan aprobado un examen parcial o su recuperatorio.
- b) hayan aprobado 3 de 5 trabajos prácticos presenciales.
- c) No se hayan ausentado a más de 2 clases.
- d) Hayan aprobado 8 (ocho) de 10 (diez) trabajos prácticos virtuales.
- e) La aprobación de la cursada es condición necesaria para la instancia de examen final.

b. Criterios de evaluación.

La aprobación de la cursada de la asignatura requiere no tener más de dos inasistencias a las clases presenciales, 80% de cumplimiento de los trabajos prácticos virtuales que deberán ser aprobados con calificación 6 (seis) y aprobar 3 de 5 trabajos prácticos presenciales.

SOBRE EL EXAMEN NIVELATORIO

Se tomará un examen nivelatorio optativo para evaluar el nivel de inglés de los estudiantes. El estudiante deberá obtener el 60% de respuestas correctas para que el examen sea considerado aprobado. Quienes aprueben el examen nivelatorio tendrán la cursada aprobada y estarán en condiciones de rendir directamente el examen final.

SOBRE LOS EXÁMENES PARCIALES

Para la cursada de la asignatura de inglés I (cuatrimestral) habrá una evaluación parcial con sus respectivas instancias recuperatorias.

Quienes acrediten una calificación mínima de 6 (seis) en el examen parcial o en su recuperatorio estarán en condiciones de aprobar la cursada, habilitando así el examen final.

SOBRE LOS EXÁMENES FINALES

La Secretaría Académica establecerá cinco llamados a exámenes finales en los meses de julio, agosto, diciembre, febrero y marzo.

Cada estudiante podrá presentarse solamente a 3 (tres) de dichos llamados para rendir el examen final de la asignatura, con Cursada Aprobada. Cada estudiante tendrá un plazo de 24 (veinticuatro) meses posteriores a la fecha de finalización de la Cursada Aprobada para rendir y aprobarlos exámenes finales respectivos en las fechas previstas para las correspondientes asignaturas. Si en el transcurso de ese periodo no hubiera aprobado el examen final deberá volver a cursar la asignatura.

La asignatura no es promocionable (examen Final obligatorio).

Aprobará el examen final aquel estudiante que obtenga una calificación de 4 (cuatro).

Aquel estudiante que habiéndose inscripto no se presenta a rendir será calificado con Ausente. Los exámenes finales podrán ser escritos u orales o escritos y orales.

c. Descripción de las situaciones de pruebas a utilizar para la evaluación continua y final.

Se realizarán trabajos prácticos presenciales y virtuales, así como también una instancia de examen parcial y final donde se realicen ejercicios de lecto-comprensión, ejercicios gramaticales y de traducción trabajando con textos de distintos temas de la salud en forma individual. Los contenidos de todas las instancias de evaluación estarán basados en la Guía de Trabajos Prácticos elaborada por el equipo docente que se utilizará durante la cursada. Se trabaja con la lecto-comprensión de textos en

la lengua inglesa de la especialidad de medicina, utilizando estrategias de lectura que permitan abordar la comprensión del texto en forma global y/o detallada.

d. Requisito de Asistencia:

La aprobación de la cursada de la asignatura requiere no tener más de dos inasistencias a las clases presenciales,

8. Asignación y distribución de tareas de cada uno de los integrantes del equipo docente.

El Profesor Titular es responsable de la coordinación de la Asignatura, el conocimiento de cada docente y estudiante del Programa de la misma junto con sus objetivos y contenidos y evaluaciones. Deberá confeccionar y coordinar la realización de las instancias de evaluación junto al Docente Adjunto. Coordinará las reuniones de equipo docente con fines académicos, de intervención pedagógica y promoción de capacitación permanente.

El Profesor Adjunto con dedicación simple será responsable de la coordinación de las diferentes comisiones de estudiantes emplazadas durante los días de cursada de la semana. Será responsable además de la confección y corrección junto al Docente Titular de las preguntas de evaluación que se tomarán en cada instancia parcial y final. Deberá además ser parte activa en las clases, visualizando estrategias dentro y fuera del aula que pudieran promover un mejor aprendizaje significativo.

Los Ayudantes Graduados serán los responsables directos del dictado de clases junto con el Docente Adjunto y el Docente Titular. Colaborarán en la confección de cada Guía de Trabajo Práctico y Virtual supervisada por el Docente Adjunto y Titular.